BAKER SF 500

PROCESS SC 500 / SC 710

HR

BiH

CG



Upute za korištenje



Gram-Professional ApS
Aage Grams Vej 1
6500 Vojens
Denmark
CVR-No. 43 12 21 93

Sadržaj

Primjena 4
Sigurnosne informacije 5
Lokacija 6
Općeniti opis 8
Rashladno sredstvo / GWP vrijednost 9
Klimatski / temperaturni razred 9
Električni priključak 10
Upotreba općenito 11
Puštanje u rad 13
Spajanje, prikaz i učitavanje softvera 14
Početno odmrzavanje isparivača (spajanje kada je jedinica hladna) 15
Program skladištenja (spajanje kada je jedinica topla) 15
Prikaz zadane vrijednosti (postavke temperature) u programu skladištenja 16
Postavljanje zadane vrijednosti (postavke temperature) u programu skladištenja 16
Vremenski kontrolirano hlađenje "HCL" 17
Hlađenje kontrolirano temperaturom (Hard Chill) 18
Hlađenje kontrolirano temperaturom (Soft Chill) 19
Program odmrzavanja 20
Ručno odmrzavanje isparivača 20
Automatsko odmrzavanje isparivača 20
Korisnički izbornik 21
Suho hlađenje 22
Poruke o alarmu i pogrešci na zaslonu 22
Brisanje alarma poruke 23
Nadzor vrata 24
Čišćenje filtera kondenzatora 24
Odmrznuta voda 25
Mehanizam zatvaranja vrata 26
Nestanak struje 26
Čišćenje 26
Brtve vrata 27
Dugotrajno skladištenje 27
Servis 28
Odlaganje 29
EC-Izjava o sukladnosti 30
Dijagram ožičenja SF 500 – SC500 – SC - 710 32
Dijagram cjevovoda SF 500 – SC 500 – SC 710 38

UVOD

Hvala vam što ste odabrali kvalitetan proizvod tvrtke Gram Scientific.

U ovom priručniku ćete saznati kako instalirati, koristiti i održavati svoj novi proizvod.

Prije nego što naši proizvodi napuste tvornicu, prolaze potpuno ispitivanje funkcionalnosti i kvalitete.

Ako ipak imate problema s proizvodom, obratite se lokalnom prodavaču. Predstavnici i prodavači tvrtke Gram Scientific diljem svijeta spremni su vam pomoći.

Za informacije o jamstvenom pokrivanju vašeg novog proizvoda tvrtke Gram Scientific obratite se svom prodavaču.

Svako jamstvo podliježe pravilnoj upotrebi u skladu sa specifikacijama u ovom korisničkom priručniku, gdje npr. uobičajeno održavanje i eventualne popravke provode ovlašteni tehničari s odgovarajućim poznavanjem proizvoda i samo korištenjem originalnih rezervnih dijelova.

Promjene u instalaciji i druga upotreba proizvoda osim one propisane u ovom priručniku mogu utjecati na rad i trajnost proizvoda.

Priručnik je napisan u skladu s našim trenutnim tehničkim znanjem. Neprestano radimo na ažuriranju ovih informacija i zadržavamo pravo na tehničke promjene.

Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen za hlađenje ili zamrzavanje hrane.

Proizvod se smije koristiti samo u svrhu za koju je izričito namijenjen. Bilo koja druga upotreba mogla bi uzrokovati da se hrana pohranjena u proizvodu ne održava na ispravnoj temperaturi ili čak oštetiti proizvod.

Proizvod nije prikladan za pohranu krvne plazme, laboratorijskih uzoraka, lijekova ili sličnih tvari.

Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom, netočnom ili nerazumnom upotrebom proizvoda.

Sigurnosne informacije

Važno

Opis simbola korištenih u ovom priručniku.



Upozorenje Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do nesreća s tjelesnim ozljedama.



Važno Ako se ove upute ne poštuju, proizvod može biti oštećen ili uništen.

Imajte na umu da je Gram Commercial poduzeo mjere opreza kako bi osigurao sigurnost proizvoda.

Molimo pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne informacije.



Važno je da svi koji će koristiti ili instalirati proizvod imaju pristup ovom priručniku.



Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije data uputa o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.



Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.



Uređaj može sadržavati dijelove s oštrim rubovima u odjeljku kompresora i u unutarnjem odjeljku.



Uređaj se ne smije prevoziti na vreći za prijevoz robe, postoji opasnost od gubitka ravnoteže i ugrožavanja osoba.



Nemojte povlačiti kabel za napajanje da biste isključili uređaj iz struje ili prilikom premještanja uređaja.

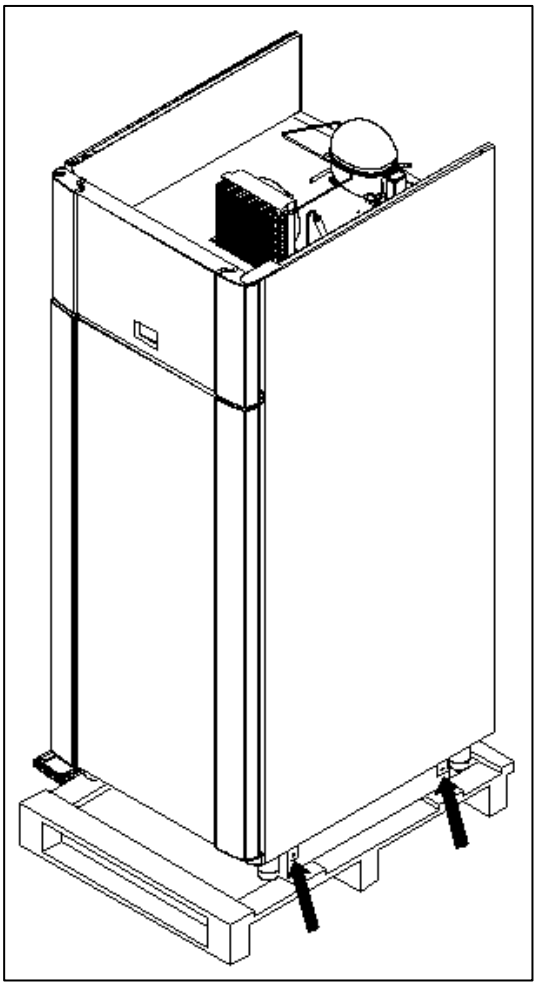
Lokacija

Prilikom primitka proizvoda provjerite je li ambalažni materijal oštećen.

Ako dođe do oštećenja ambalažnog materijala, treba razmotriti je li i proizvod možda oštećen. Ako je oštećenje znatno, obratite se svom prodavaču.

Transportna paleta može se ukloniti otpuštanjem vijaka koji pričvršćuju paletu na proizvod.

⚠ Za ovaj zadatak potrebne su najmanje 2 osobe. Najteži dio proizvoda je na vrhu. Imajte to na umu prilikom uklanjanja transportne palete.



Sl.1

☝ Ako je uređaj transportiran u vodoravnom položaju, mora stajati uspravno najmanje 2 sata prije pokretanja kako bi se ulje iz kompresora moglo vratiti.

☝ Zbog velike težine proizvoda, pod se može oštetiti ili ogrebati prilikom premještanja proizvoda.

☝ Ispravno postavljanje omogućuje najučinkovitiji rad.

☝ Proizvod treba biti smješten u suhoj i odgovarajuće prozračenoj prostoriji.

☝ Kako bi se osigurao učinkovit rad, ne smije se postavljati na izravnu sunčevu svjetlost ili uz površine koje emitiraju toplinu. Proizvod je dizajniran za rad na temperaturi okoline između +16 °C i +40 °C.

Izbjegavajte postavljanje proizvoda u okruženje koje sadrži klor/kiselinu (kupatila itd.) zbog rizika od korozije.

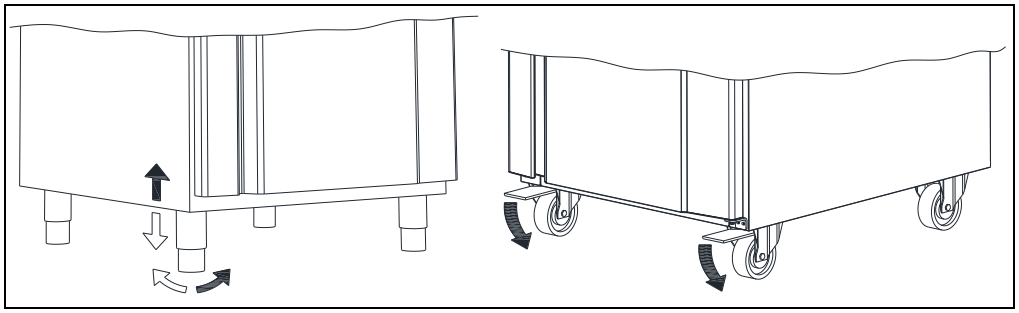
Proizvod i dijelovi unutrašnjosti opremljeni su zaštitnom folijom koju treba ukloniti prije upotrebe.

Prije upotrebe očistite proizvod blagom otopinom sapuna.

Mjesto postavljanja mora biti ravno i vodoravno.

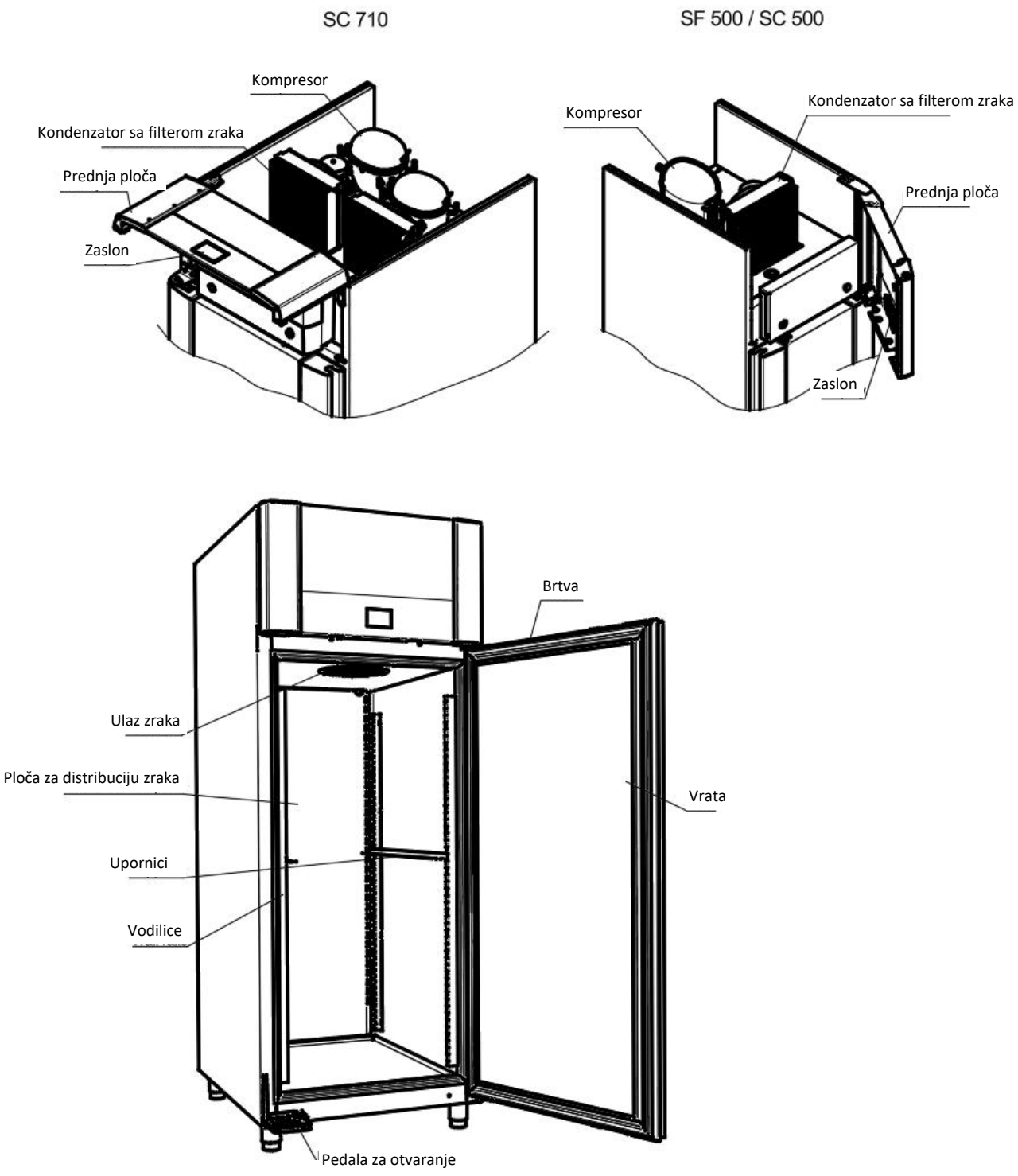
Za verzije s nogama, koristite podesive noge kako biste osigurali da proizvod stoji ravno i uspravno.

Za verzije s kotačićima, uređaji za zaključavanje dvaju prednjih kotačića moraju biti aktivirani kada je proizvod na mjestu. Baza mora biti ravna, a proizvod se ne smije postavljati na okvire ili slično.



Sl. 2

Općeniti opis



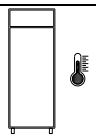
Sl. 3

Rashladno sredstvo / GWP vrijednost

	Rashladno sredstvo	Punjenje kg	GWP	CO_2 ekvivalent
BAKER SF 500 G	R290	0,145	3	0,4
BAKER SF 500 R (Remote)	Remote	0	0	0
PROCESS SC500 G	R290	0,150	3	0,45
PROCESS SC710 G	R290	2 x 0,149	3	0,894

Klimatski / temperaturni razred

Proizvodi su testirani prema sljedećim klimatskim i temperaturnim razredima. Informacije o klimatskom i temperaturnom razredu proizvoda mogu se pronaći na natpisnoj pločici (vidi sl. 7)

Klimatski razred	
3	25°C / 60 % RH
4	30°C / 55 % RH
5	40°C / 40 % RH

Temperaturni razred	
L1	-18°C
M1	+5°C

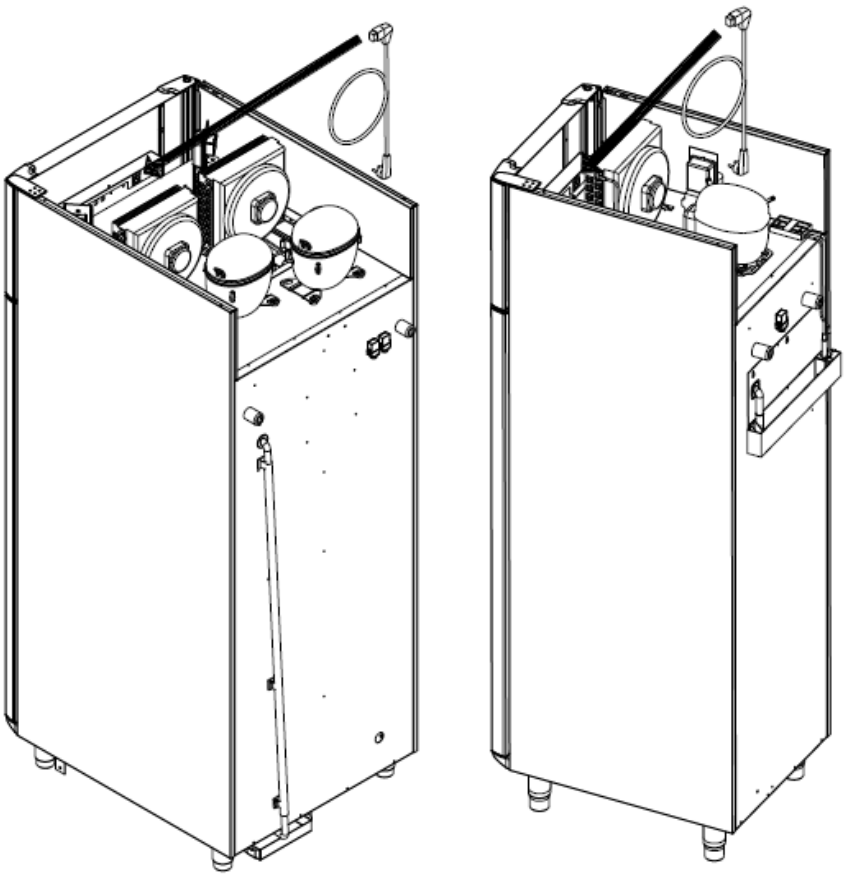
Električni priključak

Prije električnog spajanja pažljivo pročitajte donji tekst.

Proizvod je namijenjen za spajanje na izmjeničnu struju. Napon priključka (V) i frekvencija (Hz) navedeni su na natpisnoj pločici u uređaju (vidi sliku 7). Koristiti se smije samo isporučeni kabel.

Nikada ne koristite produžni kabel za ovaj uređaj!
Ako je zidna utičnica postavljena na veću udaljenost od duljine isporučenog kabela za napajanje, obratite se električaru kako bi osigurao zidnu utičnicu unutar dometa isporučenog kabela za napajanje.

Ako je proizvod neispravan, mora ga pregledati ovlašteni tehničar s odgovarajućim poznavanjem proizvoda tijekom jamstvenog roka, ako se radi o proizvodu s ugrađenim kompresorom.
Ako je proizvod spojen na vanjsku kompresorsku jedinicu, mora ga pregledati tvrtka koja je spojila proizvod na jedinicu.
Izvan jamstvenog roka preporučuje se korištenje usluge koju vam je preporučio prodavač. Ako to nije slučaj, potrebna je pomoć ovlaštenog tehničara s odgovarajućim poznavanjem proizvoda.



Sl. 4

Uvijek isključite napajanje ako dođe do prekida u napajanju, kada se uklanjaju/stavljaju električni dijelovi te prije čišćenja i održavanja proizvoda.

Popravke električnih/tehničkih dijelova smiju obavljati samo ovlašteni tehničari s odgovarajućim poznavanjem proizvoda.

Nemojte koristiti proizvod prije nego što su postavljeni svi poklopci, kako se ne bi dodirivali dijelovi stroja pod naponom ili rotirajući dijelovi.

Proizvod se ne smije koristiti na otvorenom.

Moraju se poštivati svi zahtjevi za uzemljenje koje propisuju lokalne elektroprivredne vlasti. Utikač i zidna utičnica tada moraju imati ispravno uzemljenje. Ako je potrebno, obratite se električaru.



Prije servisiranja električnih dijelova provjerite je li proizvod isključen iz utičnice. Nije dovoljno isključiti proizvod tipkom START/STOP jer će neki električni dijelovi proizvoda i dalje biti pod naponom.

Upotreba općenito



Ne blokirajte otvore za ventilaciju na prednjoj ploči.



Ne oštećujte dijelove rashladnog sustava.



Tijekom normalnog rada, neki dijelovi rashladnog sustava u odjeljku kompresora mogu doseći visoke temperature i stoga mogu uzrokovati opekline ako dodiruju te komponente.



Ne koristite električne uređaje unutar proizvoda.



Kako biste osigurali ispravan i učinkovit protok zraka u uređaju, zasjenjena područja moraju biti slobodna od predmeta. (vidi sliku 6)



Svi predmeti koji se pohranjuju, a nisu zamotani ili pakirani, moraju biti pokriveni kako bi se izbjegla nepotrebna korozija unutarnjih dijelova uređaja.



Ako se bilo koji parametri regulatora promijene u odnosu na zadane, to bi moglo uzrokovati da proizvod ne radi normalno, a štetne temperature mogu oštetiti predmete koji se čuvaju unutar proizvoda.



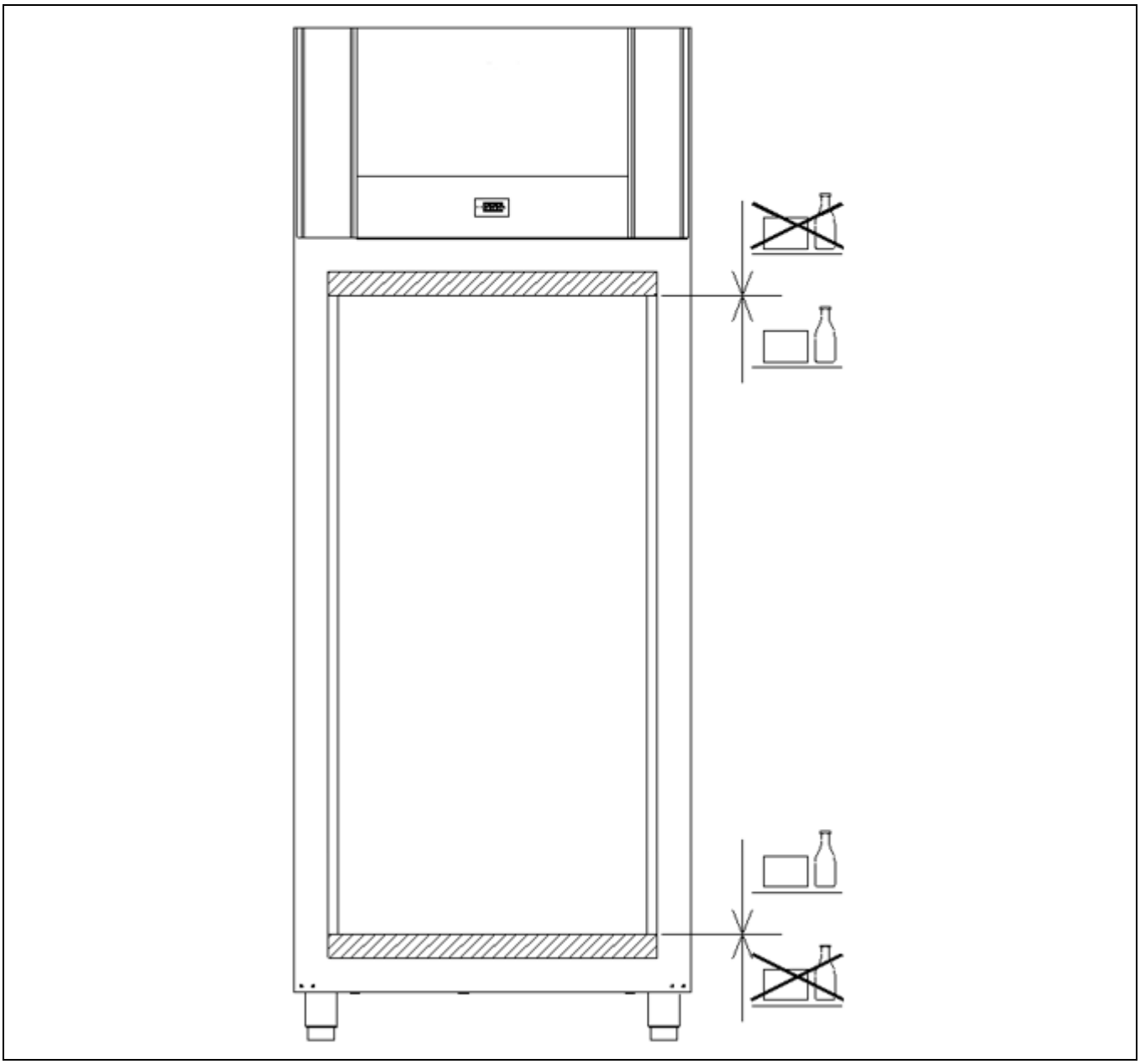
Ako je proizvod isključen, pričekajte najmanje 3 minute prije ponovnog uključivanja. To je radi zaštite kompresora od oštećenja.



Maksimalno opterećenje žičane police: 40 kg



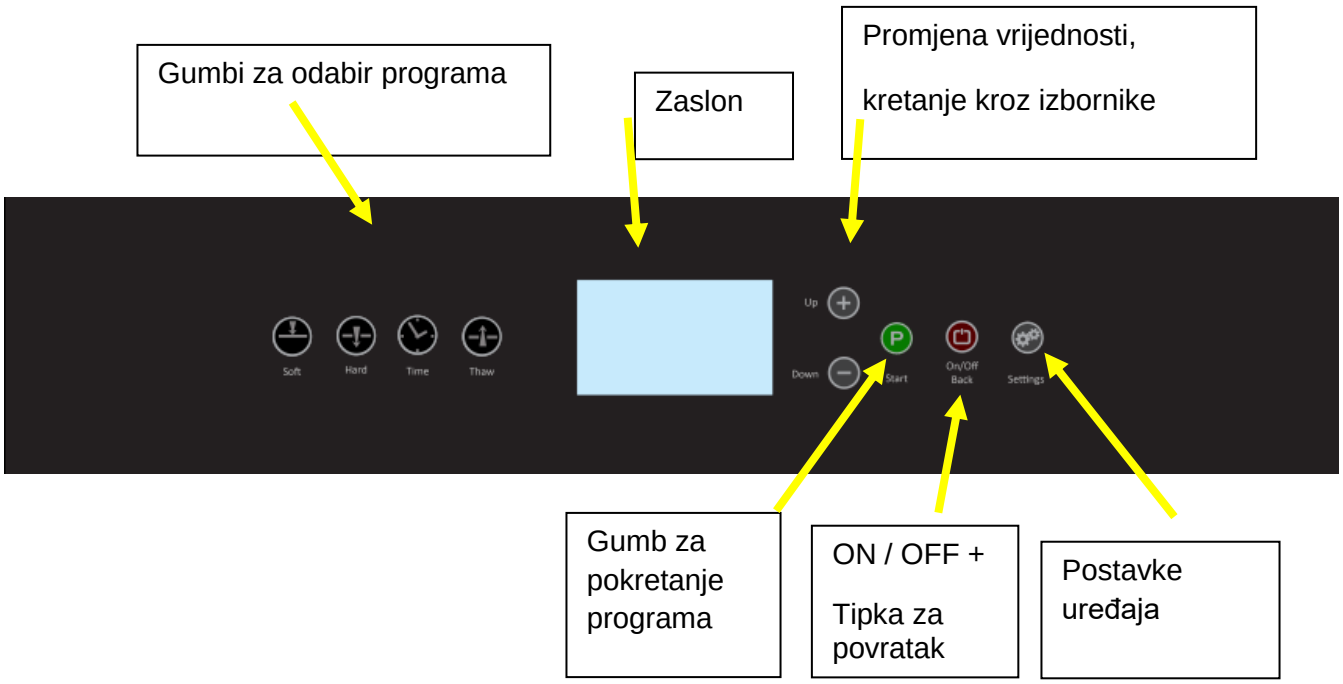
Ne pohranjujte eksplozivne tvari poput aerosolnih limenki sa zapaljivim potisnim plinom u ovom uređaju.



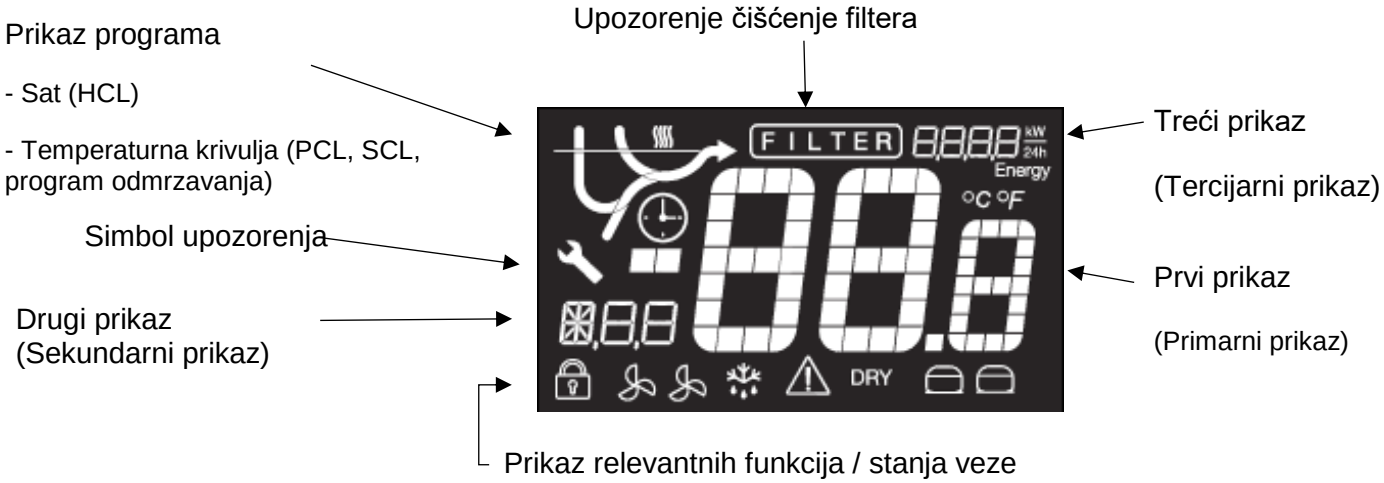
Sl. 5

Puštanje u rad

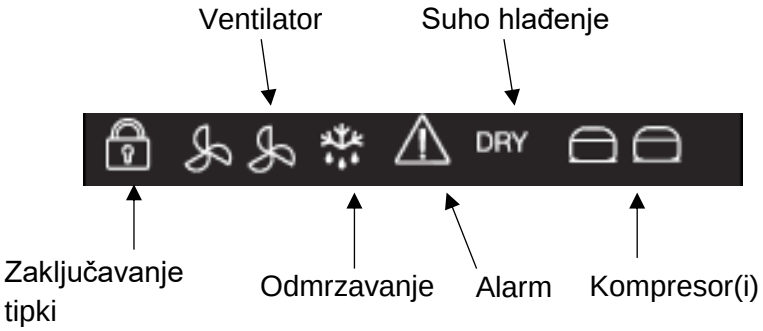
Pregled upravljačke ploče:



Pregled zaslona:



Funkcijska traka:

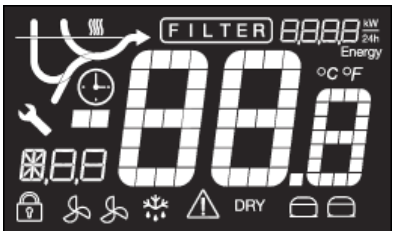
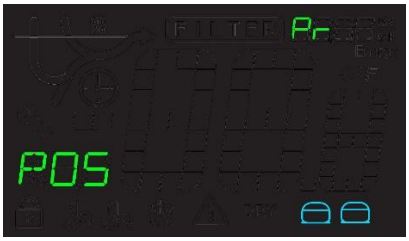
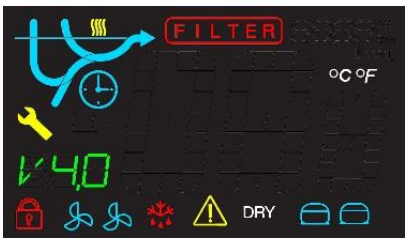
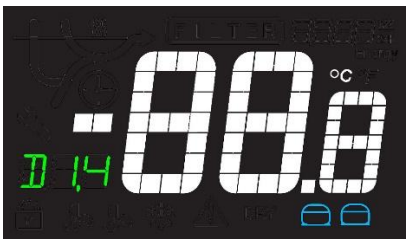


Uključite uređaj u struju.

Napomena! Tijekom održavanja i popravaka, morate se uvjeriti da uređaj nije pod naponom. Stoga izvucite utikač iz utičnice ili isključite napajanje! NIJE dovoljno isključiti uređaj tipkom START/STOP, jer je u tom slučaju uređaj još uvijek pod naponom.

Spajanje, prikaz i učitavanje softvera

	ključite uređaj tipkom za uključivanje/isključivanje

Nakon što je uređaj spojen, svi segmenti na zaslonu će svijetliti bijelo otprilike 3 sekunde (test zaslona).	
Nakon toga, odabrani program će se prikazati na sekundarnom zaslonu - u ovom slučaju "P05". Program "P05" upravlja 2 kompresora. Stoga će oba simbola kompresora svijetliti plavo.	
Nakon toga, svi korišteni segmenti bit će prikazani u odgovarajućim bojama. Sekundarni zaslon također će prikazivati verziju softvera - u ovom slučaju "4.0".	
Konačno, sekundarni zaslon će prikazati još jedan broj verzije softvera. Kada se ovaj prikaz završi, uređaj je spreman za rad, a temperatura se prikazuje na primarnom zaslonu.	

Početno odmrzavanje isparivača (spajanje kada je uređaj hladan)

Ako je uređaj u upotrebi i u prostoriji je hladno, program započinje ciklusom odmrzavanja:

U vezi s tim, zaslon prikazuje temperaturu unutar uređaja.

Simbol odmrzavanja svijetli:





⚠ Ne koristite šiljaste ili oštre predmete kako biste ubrzali odmrzavanje!

Program skladištenja (spajanje kada je uređaj topao)

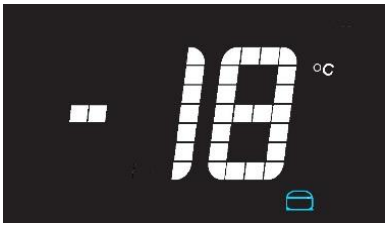
Ako se uređaj pokrene u toplom stanju (normalna sobna temperatura unutar uređaja), odmah će se prebaciti na program skladištenja.

U vezi s tim, zaslon prikazuje temperaturu unutar uređaja.



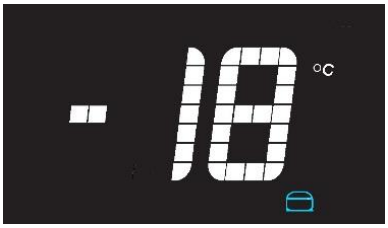
Prikaz zadane vrijednosti (postavljene temperature) u programu skladištenja

Pritisnite gumb (P) i držite ga pritisnutim.
Na zaslonu se zatim prikazuje "željena vrijednost" i time postavka temperature.
SF 500: -18ºC

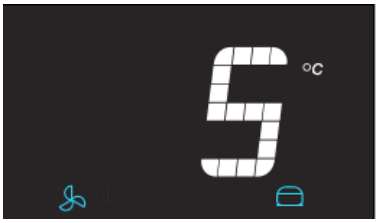


Postavljanje zadane vrijednosti (postavka temperature) u programu skladištenja

Pritisnite gumb (P) i držite ga pritisnutim. Na zaslonu se zatim prikazuje "željena vrijednost" i time postavka temperature. Laganim pritiskom gumba (+) ili (-) (tipka (P) se i dalje drži pritisnutom), vrijednost se povećava ili smanjuje.



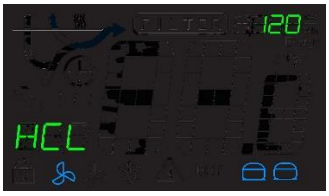
Kada se tipka (P) otpusti, oglašava se zvučni signal i vrijednost se sprema. Zaslon će ponovno prikazati unutarnju temperaturu uređaja.



Vremenski kontrolirano hlađenje "HCL"

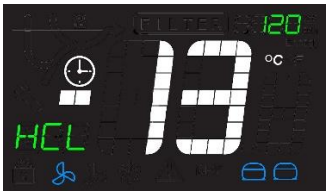
	Ovaj program je vremenski kontroliran. Temperatura zraka i temperatura sadržaja uređaja se ne uzimaju u obzir. Oba kompresora hlade paralelno. Drugi kompresor se pokreće 15 sekundi nakon prvog. Kada se postigne odgovarajuća temperatura isparivača, ventilator će se čujno okretati s vrlo visokim brojem okretaja. **Program se odabire pritiskom na gumb :**

Kada se pritisne tipka , ona će neprestano svijetliti, a tipke P, + i - će treptati. Simbol sata će se upaliti. Sekundarni zaslon će prikazati naziv programa "HCL", a tercijarni zaslon odabrano trajanje u minutama. Simboli za visoku brojku okretaja ventilatora i rad s 2 kompresora će treptati.



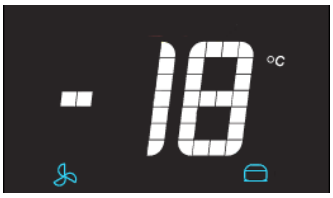
Tipke + i - koriste se za promjenu vremena, a P za pokretanje programa.

Dok program radi, vrijeme će se odbrojavati na tercijarnom zaslonu. Primarni zaslon će prikazivati trenutnu temperaturu unutar jedinice. Osim toga, spojeni elementi će sada neprestano svijetliti: oba kompresora, oba simbola ventilatora za visoku brojku okretaja ventilatora u unutarnjoj prostoriji.



Nakon isteka unaprijed postavljenog vremenskog razdoblja, oglašava se zvučni signal.
Nakon signala započinje odmrzavanje (ako je potrebno na temelju temperature senzora isparivača).
Zatim se prebacuje na program skladištenja.
Stoga se željena vrijednost za program skladištenja uvijek mora postaviti i provjeriti prije pokretanja "HCL"!

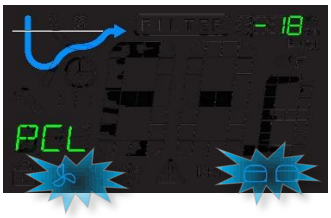




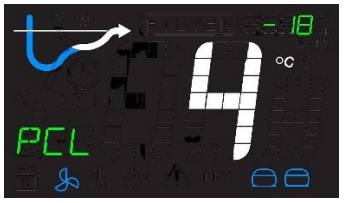
Hlađenje kontrolirano temperaturom (Hard Chill)

	Ovaj program hladi do odabrane, željene vrijednosti pri punoj snazi motora (kontrolirano pomoću dodatnog senzora). **Oba kompresora hlade paralelno. Drugi kompresor pokreće se 15 sekundi nakon prvog. Kada se postigne odgovarajuća temperatura isparivača, ventilator će se čujno okretati s vrlo visokim brojem okretaja.** **Program se odabire pritiskom na gumb :**

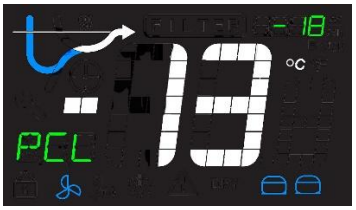
Nakon pritiska tipke , vijetlit će neprestano. Tipke P, + i - će treptati. Simbol krivulje za Hard Chill će svijetliti. Sekundarni zaslon prikazuje naziv programa "PCL", a tercijarni zaslon odabranu, željenu vrijednost temperature.



Tipke + i - koriste se za promjenu željene vrijednosti, a P za pokretanje programa.

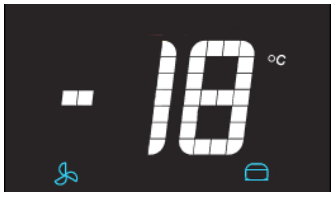


Primarni zaslon sada će prikazivati trenutnu temperaturu u prostoriji, sekundarni zaslon naziv programa "PCL", a tercijarni prikaz odabrane, željene vrijednosti temperature. Simbol krivulje sada se kontinuirano prikazuje. Osim toga, spojeni elementi sada će kontinuirano svijetliti: kompresori, simbol ventilatora.



Kada se postigne željena vrijednost, oglasit će se zvučni signal.
Nakon signala započinje odmrzavanje (ako je potrebno na temelju temperature senzora isparivača). Zatim se prebacuje na program skladištenja. Stoga se željena vrijednost za program skladištenja uvijek mora postaviti i provjeriti prije pokretanja "PCL"!





Hlađenje kontrolirano temperaturom (Soft Chill)

	Ovaj program nježno hladi do odabrane, željene vrijednosti (kontrolirano pomoću sobnog senzora).

Oba kompresora hlade paralelno. Drugi kompresor pokreće se 15 sekundi nakon prvog. Ventilator radi na visokoj brzini okretaja.
Program se pokreće pritiskom na gumb .

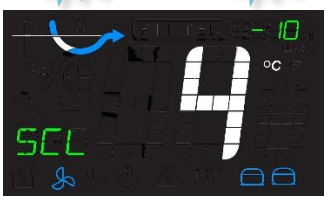
Promjene temperature s Soft Chill-om: Programom upravlja isključivo sobni senzor. Stoga se uzimaju u obzir temperatura zraka i roba koja se hladi. Proteklo vrijeme nema utjecaja na tijek programa. Sustav hlađenja radi s ciklusima pokretanja/zaustavljanja s gradijentom do unaprijed postavljene temperature skladištenja. Proces se zaustavlja čim temperatura dosegne 0 °C, a kontrole prelaze na program skladištenja.

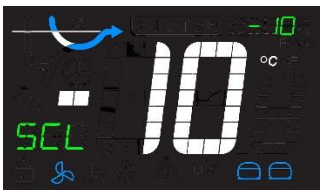
Nakon pritiska na tipku , svijetlit će neprestano. Tipke P, + i - će treptati. Simbol krivulje za Soft Chill će svijetliti. Sekundarni zaslon prikazuje naziv programa "SCL", a tercijarni zaslon odabranu, željenu vrijednost temperature.

Tipke + i - koriste se za promjenu željene vrijednosti, a P za pokretanje programa.

Primarni zaslon sada će prikazivati trenutnu temperaturu u prostoriji, sekundarni zaslon naziv programa "PCL", a tercijarni prikaz odabrane, željene vrijednosti temperature. Simbol krivulje sada se kontinuirano prikazuje. Osim toga, spojeni elementi sada će kontinuirano svijetliti: kompresori, simbol ventilatora.







Kada se postigne željena vrijednost, oglasit će se zvučni signal.
Nakon signala započinje odmrzavanje (ako je potrebno na temelju temperature senzora isparivača). Zatim se prebacuje na program skladištenja. Stoga se željena vrijednost za program skladištenja uvijek mora postaviti i provjeriti prije pokretanja "SCL"!





Program odmrzavanja

	U vezi s odmrzavanjem koristi se grijač za odmrzavanje, koji je reguliran temperaturom koju mjeri sobni senzor. Program odmrzavanja može se pokrenuti samo kada je željena vrijednost temperature postavljena između +2 °C i +8 °C. **Program se pokreće pritiskom na gumb .**

pokreće funkciju.



Kada se postigne željena vrijednost, oglasit će se zvučni signal.
Nakon signala, započinje odmrzavanje (ako je potrebno na temelju temperature senzora isparivača).
Nakon toga se prebacuje na program skladištenja. SF 500: -18ºC





Ručno odmrzavanje isparivača

Ručno odmrzavanje moguće je samo kao početno odmrzavanje:

Pokretanje programa: Pritisnite (pričekajte 10 sekundi).

Pritisnite kako biste ponovno završili/prekinuli program. Time se pokreće odmrzavanje.



Ne koristite šiljaste ili oštre predmete kako biste ubrzali odmrzavanje!

Automatsko odmrzavanje isparivača

Uređaj provodi automatsko odmrzavanje 1 do 8 puta dnevno, kada završe programi "PCL", "HCL" i "SCL". Odmrzavanje se ne može ručno završiti! U vezi s tim, unutarnja temperatura unutar uređaja prikazuje se prije početka procesa odmrzavanja.

Korisnički izbornik

	**Korisnički izbornik se otvara pritiskom na tipku otprilike 3 sekunde**

Kroz izbornik se krećete pomoću tipki (+) i (-), nakon čega se odabrana stavka izbornika otvara tipkom (P). Tipke (+) i (-) povećavaju ili smanjuju vrijednost. Također se koriste za navigaciju unutar podmenija ("LAL"). Način postupka je isti kao i u podmeniju. Promijenjene vrijednosti spremaju se pritiskom na (P) (zvučni signal primitka!). Stavke izbornika ili izbornik izlaze pritiskom na (⏻).

Stavka izbornika		**Opis**	**Raspon postavki**	**Tvorničke postavke**
DC		Funkcija suhog hlađenja *	Aktivacija: **"ON"** Deaktivacija: **"OFF"**	OFF
LAL	**Localni alarm (prikaz)**			
	LHL	gornja granična vrijednost za LAL	+25 … -35 °C	+25 °C
	LHd	Odgoda za LHL	1 ... 120 min / u koracima od 5 minuta	60 min
	DA	Alarm vrata	0 = off / 1 = on	1
	Dad	Odgoda za alarm vrata	0 … 15 min	1
	BU	Akustični alarm za LAL	0 = off / 1 = on	1
CAL	**Temperaturni pomak (usklađivanje senzora)**			
	CA	Ulaz A senzora pomaka temperature (sobni senzor)	-5 … +5 K / koraci po 0.5 K	0.0 K
	CE	Ulaz A senzora pomaka temperature (sobni senzor)	-5 … +5 K / koraci po 0.5 K	0.0 K
ALL		Relativne (praćene) ili apsolutne (fiksne) granice alarma	ESC = praćeno / FAS = fiksno	FAS
DEF		Broj ciklusa odmrzavanja za svakih 24 sata	0 … 8	4

Suho hlađenje

DRY	**Funkcija suhog hlađenja može se odabrati samo putem korisničkog izbornika. Korisnički izbornik otvara se pritiskom na tipku otprilike 3 sekunde. Funkcija se sada može uključiti ili isključiti pod stavkom izbornika DC, spremiti s (P), nakon čega se izbornik zatvara s .**

Stavka izbornika	Opis	Raspon postavki	Tvorničke postavke
DC	Funkcija suhog hlađenja *	Aktivacija : **"ON"** Deaktivacija: **"OFF"**	OFF

Alarmi i poruke o pogrešci na zaslonu

Prikaz	Objašnjenje
OP	Vrata su otvorena (ili je prekidač na vratima zatvoren na drugi način).
A1	Aktivirao se alarm na vratima „dA“.
A2	Lokalni alarm, aktivirana je maksimalna vrijednost (LHL)
F1	Senzor sobne temperature je neispravan. Senzor mora zamijeniti servisna služba. Uređaj će i dalje približno održavati unaprijed postavljenu temperaturu korištenjem programa za hitne slučajeve.
F2	Ako se prikaže „F2“, senzor isparivača je neispravan ili je došlo do ekstremnog zaleđivanja isparivača. Prvo se uređaj mora potpuno odmrznuti (isključiti, nakon čega uređaj mora stajati s otvorenim vratima 24 sata). Važno - spremnik kondenzata ispod uređaja može se preliti u vezi s tim! Ako se greška i dalje prikazuje, servisna služba mora što prije zamijeniti senzor. Zadana temperatura će se i dalje održavati, a faza odmrzavanja će se odvijati postupno bez temperaturnih ograničenja.

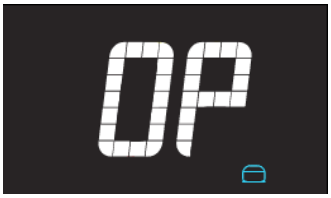
Prikaz	Objašnjenje
F3*	Ako se prikaže "F3", postoje problemi sa senzorom kondenzacije. Ovaj senzor štiti samo od pregrijavanja i nema utjecaja na regulaciju temperature u uređaju. Međutim, treba ga što prije zamijeniti kako bi se zaštita od pregrijavanja ponovno uspostavila.
F4*'**	Kvarovi u drugom senzoru kondenzacije u kombinaciji s jedinicama s dva motora za hlađenje (vidi poruku o grešci "F3").
F5	Kvar temperaturnog senzora za PCL (jako hladno). Senzor se mora zamijeniti, obratite se servisnoj službi. Utječe samo na jako hladno.
F7*	Pregrijavanje ili podhlađenje kondenzatora, začepljene filterske podloge ili rebra kondenzatora, neispravan ventilator, previsoka ili preniska temperatura okoline (jedinica ne radi ako je temperatura okoline ispod +10 °C)
	*ne odnosi se na modele s vanjskim rashladnim motorima **ne odnosi se na SF 500 / SC 500

Brisanje alarmnih poruka

A1	**Alarm A1 se briše pritiskom na tipku (P).** **!Vrata se prvo moraju zatvoriti.**
A2	**Alarm A2 se briše pritiskom na gumb (P).** **!Temperatura u uređaju prvo mora biti ispod željene maksimalne temperature (zadano 25 °C).**

Nadzor vrata

Kada se vrata otvore, na primarnom zaslonu se prikazuje "OP".



Oglašava se zvučni signal, a na sekundarnom zaslonu prikazuje se poruka "A1" ako su vrata barem otvorena u "Dad" i ako je "BU" spojen.

Zvučni alarm se briše pritiskom na (P). Indikator alarma se isključuje samo ili prvo nakon što se vrata zatvore.



Čišćenje filtera kondenzatora

Podsjetnik za čišćenje filtera kondenzatora:

Nakon 600 sati rada kompresora, filter se mora očistiti, što je naznačeno lampicama upozorenja: FILTER ⚠.
Ako čišćenje nije završeno unutar 650 sati, upozorenja se nastavljaju i oglašava se zvučni alarm.

Resetiranje alarma FILTER nakon čišćenja filtera kondenzatora:

Nakon čišćenja zračnog filtera, regulator se mora resetirati kako bi se uklonili alarmi. Može se resetirati samo određenom kombinacijom tipki.

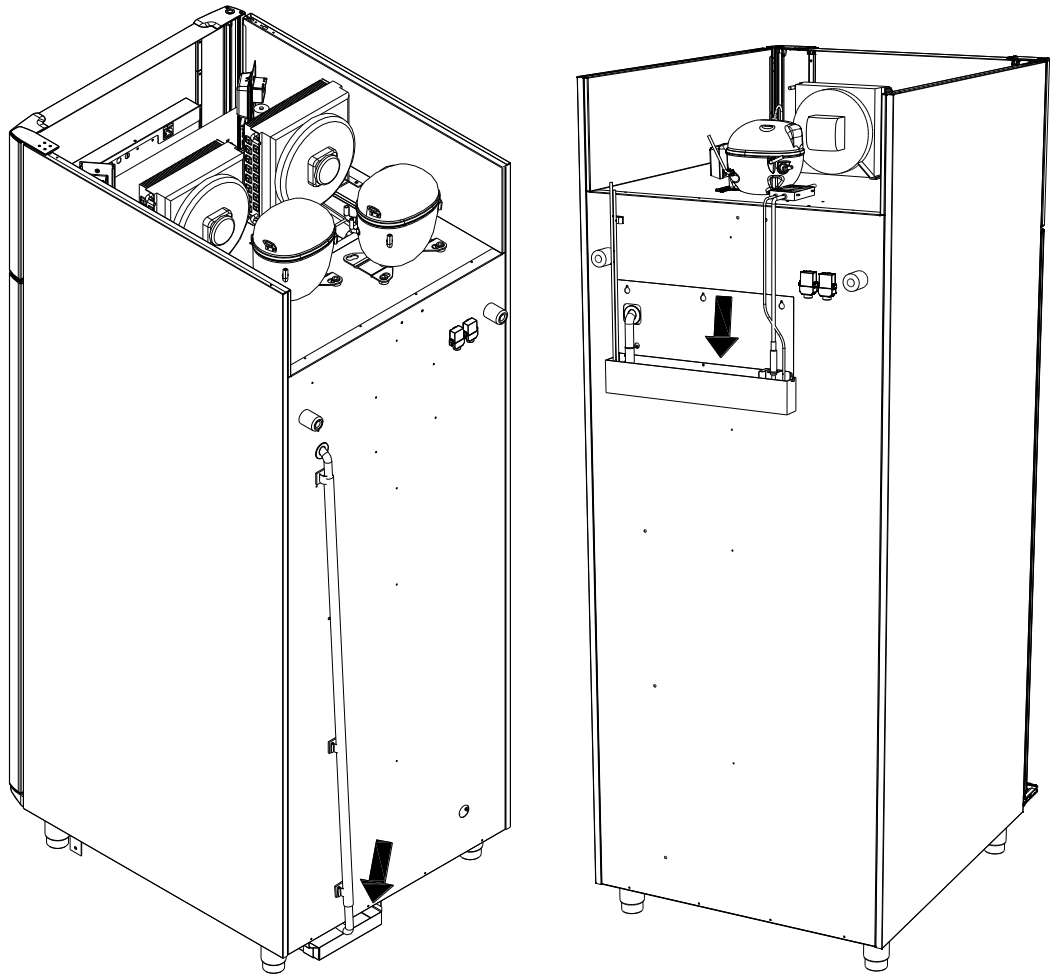
- Pritisnite (⏻) tri puta, a zatim pritisnite (P) tri puta. Alarm FILTER svijetli zeleno i nestaje nakon 1 minute.

Odmrznuta voda

Proizvod tijekom odmrzavanja proizvodi vodu koja se odvodi u posudu na stražnjoj strani proizvoda (vidi sliku 7).

Cijev za ponovno isparavanje iz rashladnog sustava i/ili električni grijač, smješten u posudi, ponovno isparavaju vodu.

Preporučuje se čišćenje ladice i odgovarajućih dijelova barem jednom godišnje. Prije čišćenja ne zaboravite isključiti kućište iz struje.
Pazite da tijekom čišćenja ne oštetite dijelove cijevi i grijaći element.



Sl.6

Mehanizam za zatvaranje vrata

Vrata su opremljena sustavom samozatvaranja. Ako se vrata otvore manje od 90°, sama će se zatvoriti. Ako se vrata otvore više od 90°, ostat će otvorena.

Vrata se mogu otvoriti pomoću nožne papučice. To ostavlja obje ruke slobodnima prilikom stavljanja namirnica u uređaj.

Nestanak struje

U slučaju nestanka struje, regulator pamti postavku temperature i ponovno pokreće proizvod kada se struja vrati. Ako nestanak struje potraje neko vrijeme, regulator se može vratiti na tvorničke postavke.

Čišćenje

Nedovoljno čišćenje uzrokovat će da proizvod neće raditi optimalno ili će na kraju biti neispravan.



Prije čišćenja, proizvod uvijek treba isključiti iz struje.



Ne ispirite proizvod vodom, ne koristite crijevo za vodu, mlaz vode ili crijevo za paru jer to može uzrokovati kratke spojeve u električnom sustavu.



Sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili spojeve klora, kao i druga korozivna sredstva, ne smiju se koristiti jer mogu uzrokovati koroziju dijelova kućišta od nehrđajućeg čelika i isparivača.



Kompresorski prostor, a posebno kondenzator, moraju se održavati bez prašine i prljavštine. To se najbolje postiže čišćenjem kompresorskog prostora i zračnog filtra kondenzatora usisavačem, ako se radi o prašini/brašnu. Zračni filtri na kondenzatoru i prednjoj ploči mogu se ukloniti i očistiti u vrućoj vodi (na maksimalno 50 °C).



Za vanjsko održavanje koristite sredstvo za poliranje nehrđajućeg čelika.



Proizvod treba čistiti iznutra blagom otopinom sapuna u odgovarajućim intervalima i temeljito provjeravati prije ponovnog puštanja u rad.

Brtve vrata

Ovo poglavlje se bavi važnošću dobro funkcionirajuće brtve na vratima.

Brtve su važan dio hladnjaka/zamrzivača. Brtve sa smanjenom funkcionalnošću smanjuju nepropusnost uređaja. Smanjena nepropusnost može uzrokovati povećanu vlažnost, unutarnje zaleđivanje, zaleđeni isparivač (što dovodi do smanjenog rashladnog kapaciteta) i u najgorem slučaju smanjeni vijek trajanja uređaja.



Stoga je važno pratiti stanje brtve. Preporučuje se redovita provjera.

Brtvu treba redovito čistiti blagom otopinom sapuna.

Ako je potrebno zamijeniti brtvu, obratite se svom dobavljaču.

Dugoročno skladištenje

Ako se proizvod isključi iz upotrebe i potrebno ga je pripremiti za dugotrajno skladištenje, temeljito očistite unutarnji odjeljak, vrata i brtvu vrata vrućom vlažnom krpom sa sapunom. Eventualni ostaci hrane mogu stvoriti plijesan.

Servis

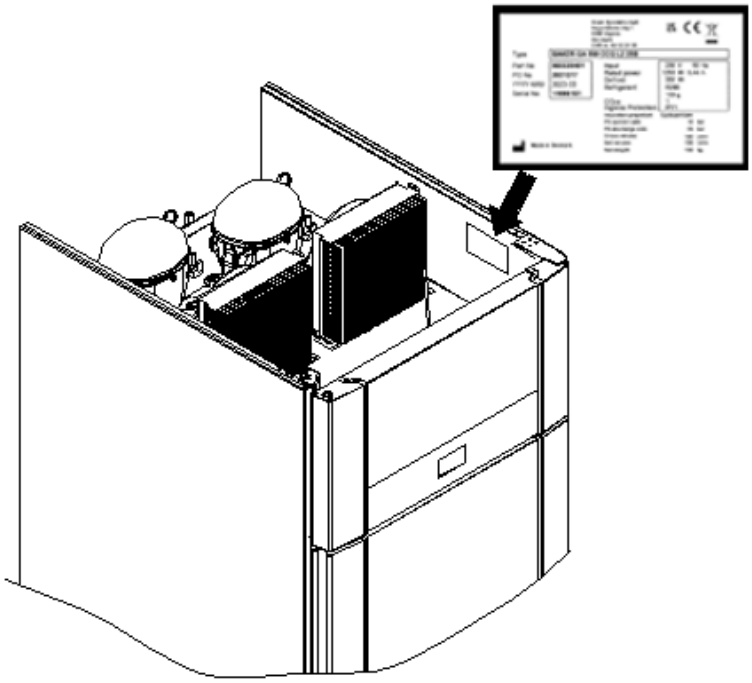
Rashladni sustav i hermetički zatvoreni kompresor ne zahtijevaju održavanje - samo ih je potrebno održavati čistima.

Ako hlađenje ne radi, prvo provjerite je li uređaj nenamjerno isključen iz utičnice ili je li pregorio osigurač.

Ako nije moguće pronaći uzrok kvara hlađenja, obratite se svom prodavaču.

Prilikom prijavljivanja kvara navedite tip i serijski broj (S/N) uređaja. Ove informacije nalaze se na natpisnoj pločici, vidi sliku 8.

Mjesto natpisne pločice:



Sl.7

Odlaganje

Električna i elektronička oprema (EEO) sadrži materijale, komponente i tvari koje mogu biti opasne i štetne za ljudsko zdravlje i okoliš ako se otpad (EEO) ne zbrine pravilno.

Proizvodi koji su označeni s "prekriženom kantom za otpad" smatraju se električnom i elektroničkom opremom. Prekrižena kanta za otpad simbolizira da se otpad ove vrste ne može odlagati s nesortiranim komunalnim otpadom, već se mora prikupljati odvojeno.

Obratite se lokalnom prodavaču kada je potrebno zbrinuti proizvod.

Molimo vas da pazite da ne oštetite rashladni sustav i cijevi kada se proizvod povuče iz upotrebe. To će spriječiti nekontrolirano curenje rashladnog sredstva iz rashladnog sustava.

Dolje navedeno odnosi se samo na Ujedinjeno Kraljevstvo.

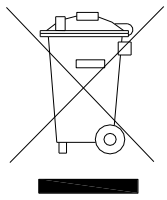
Zbrinjavanje starog uređaja dostupno je samo kada istovremeno isporučujemo novi. Uređaji moraju biti potpuno odmrznuti i ispraznjeni prije preuzimanja.

Gram Scientific prepoznaje da se naši proizvodi za ugostiteljstvo smatraju EEO kada postanu zastarjeli. Kako bismo osigurali da se Gram Scientificove odgovornosti rješavaju ispravno i ekološki prihvatljivo, prijavljeni smo u najveću shemu usklađenosti poslovanja između poduzeća u Ujedinjenom Kraljevstvu – B2B Compliance

http://www.b2bcompliance.org.uk

B2B Compliance će u naše ime rješavati sva područja naših odgovornosti prilikom prikupljanja i odlaganja opreme koja podliježe britanskim propisima o WEEE-u.

B2B Compliance možete kontaktirati na telefonski broj 01691 676124.



EC- Izjava o sukladnosti

Proizvođač

Ime: Gram Scientific ApS. (CVR No. 43122193)
Adresa: Aage Grams Vej 1, 6500 Vojens
Tel.: 0045 73 20 12 00

Proizvod

Model: Baker SF 500 – SC 510 – SC 710

Refrigerant: R290

Godina: 2025

Direktive

Proizvod je u skladu sa svim bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima i odredbama u:

Direktiva za strojeve 2006/42/EF

Proizvod je, gdje je to relevantno, u skladu sa sljedećim drugim direktivama:

Regulativa 2015/1095

FCM regulativa 10/2011

Regulativa 1935/2004

RoHS 2 - 2011/65/EU

RoHS 3 - (EU) 2015/863

Standardi

Sljedeći standardi koriste se u mjeri u kojoj je to potrebno za usklađenost s relevantnim direktivama:

DS/EN 12100:2011 - Sigurnost strojeva -- Opći principi projektiranja -- Procjena rizika i smanjenje rizika

DS/EN 60335-1:2012 – Kućanski i slični električni uređaji. Sigurnost. Opći zahtjevi

DS/EN 60335-2-89:2010 – Kućanski i slični električni uređaji. Sigurnost. Posebni zahtjevi za komercijalne rashladne uređaje s ugrađenom ili udaljenom rashladnom kondenzacijskom jedinicom ili kompresorom

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju

Tvrtka: Gram Scientific ApS. (CVR No. 43122193)
Adresa: Aage Grams Vej 1
Ime: John Lund

Signature

Vojens 06/05-2025 R&D Manager



Declaration of incorporation of partly completed machinery

Producer

Name: Gram Scientific ApS. (CVR No. 43122193)
Adress: Aage Grams Vej 1, 6500 Vojens

Tel.: 0045 73 20 12 00

Product

Model: SF500 – SC500 – SC710

Refrigerant*: R404A, R407F, R407A, R507, R448A, R449A, R452A, R455A

*Not all models are available with these refrigerants.

PS: HP_{side}: 25 bar
LP_{side}: 14 bar

It is the responsibility of the person who assembles this subcomponent into a functioning whole, the PS of the plant is limited not to exceed the values set above.

Year: 2024

Directives

The product is in compliance with all the essential health- and safety requirements and provisons in:

Directive for Machinery 2006/42/EF (MD)

Pressure Equipment 2014/68/EU (PED)

The product is where relevant in compliance with the following other directives:

Regulation 2015/1095

FCM regulation 2002/72/EF

RoHS 2 - 2011/65/EU

RoHS 3 - (EU) 2015/863

Standards

The following standards are used to the extent necessary to comply with the relevant directives:

DS/EN 12100:2011 - Safety of machinery -- General principles for design -- Risk assessment and risk reduction

DS/EN 60335-1:2012 – Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements

DS/EN 60335-2-89:2010 – Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor

Documentation

Refer to the name plate of the product and operating instructions.

Further documentation will be sent on request by relevant authorities.

Commisioning

The product must not be used until the finished machine for which it is to be incorporated in, has been declared as complying with the relevant provisions of the Machinery Directive.

Person responsible for technical dossier

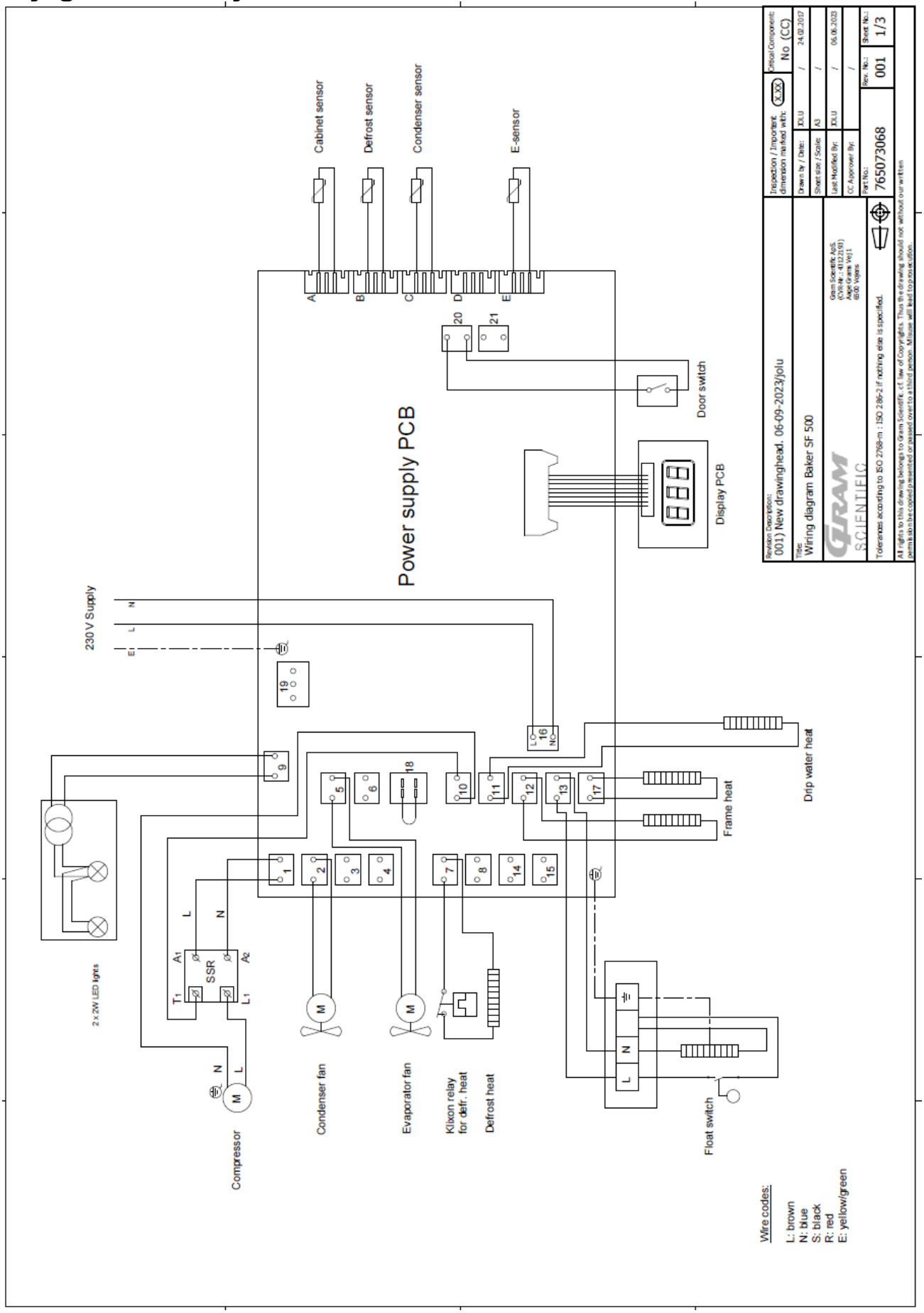
Company: Gram Scientific ApS. (CVR No. 43122193)
Adress: Aage Grams Vej 1
Name: John Lund

Signature

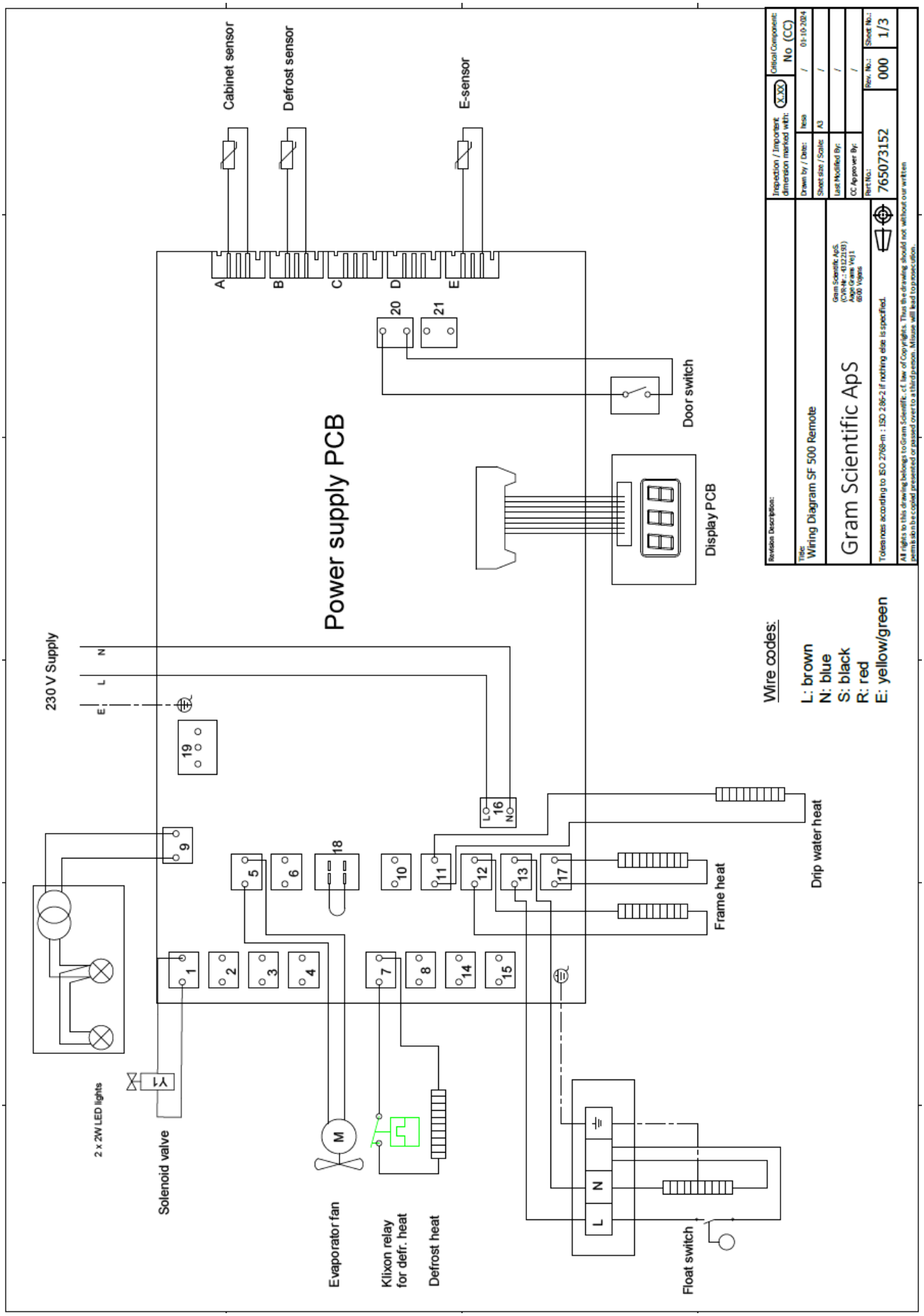
Vojens 23/06-2025 R&D Manager



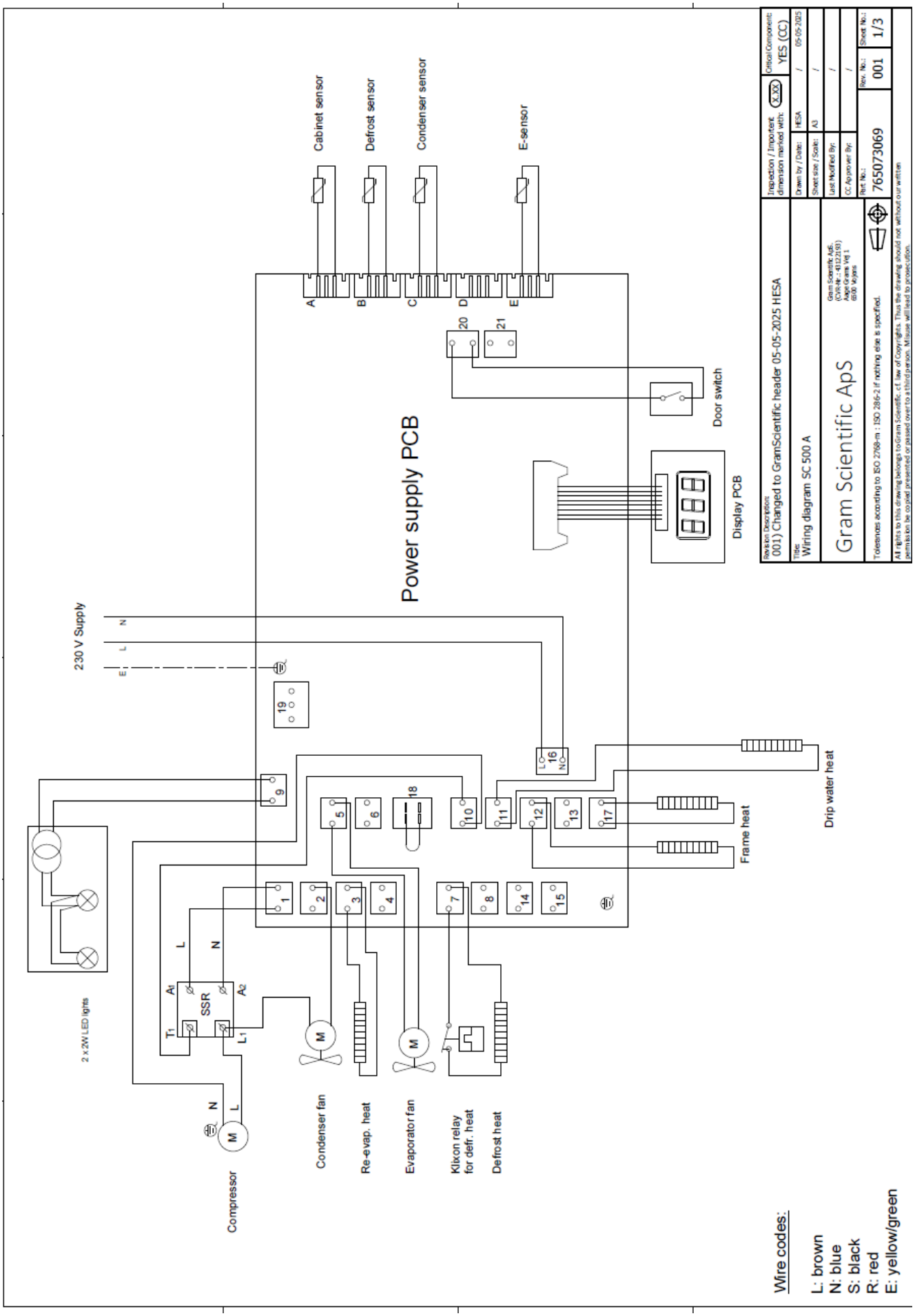
Dijagram ožičenja SF 500



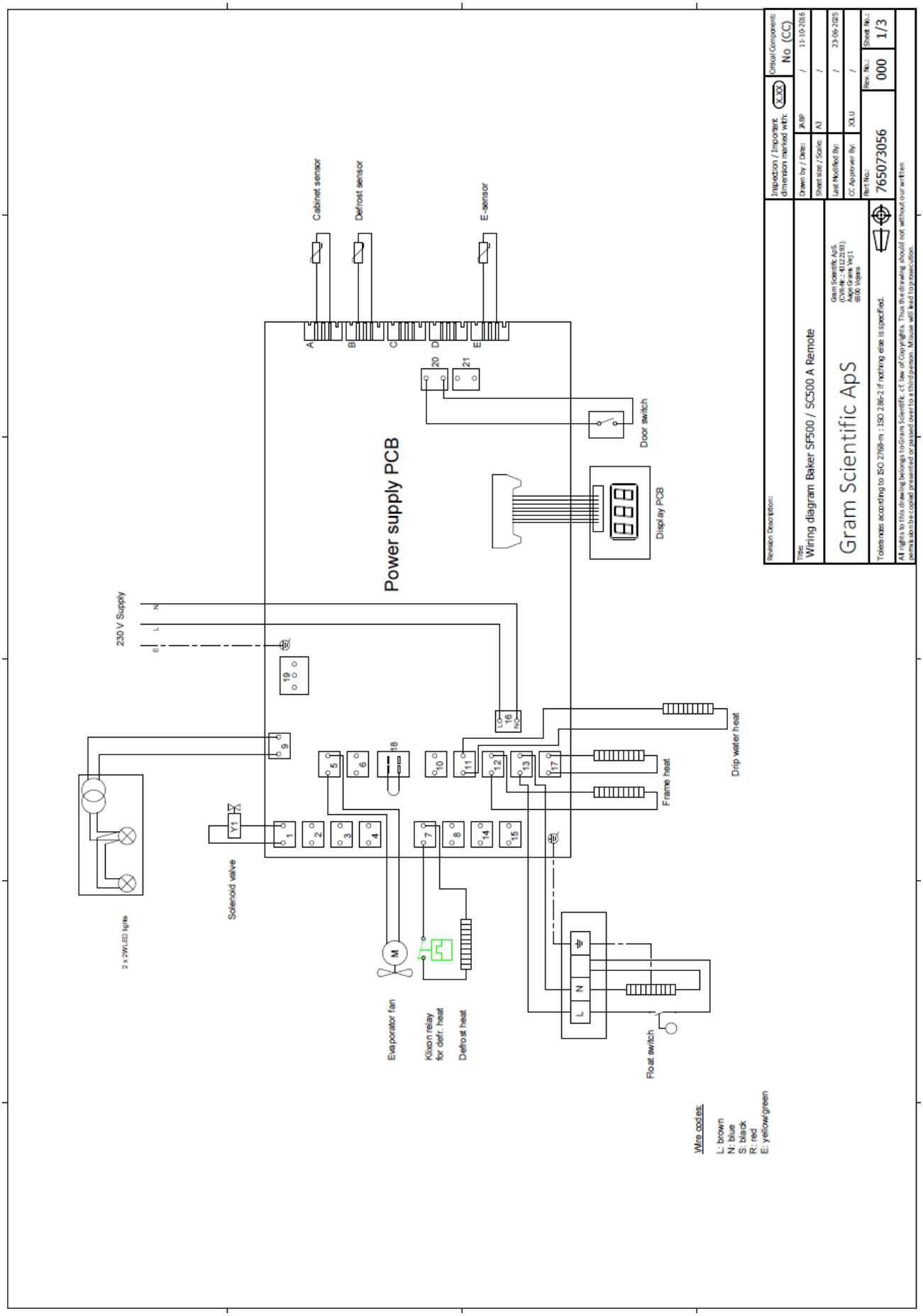
Dijagram ožičenja SF 500 R (Remote)



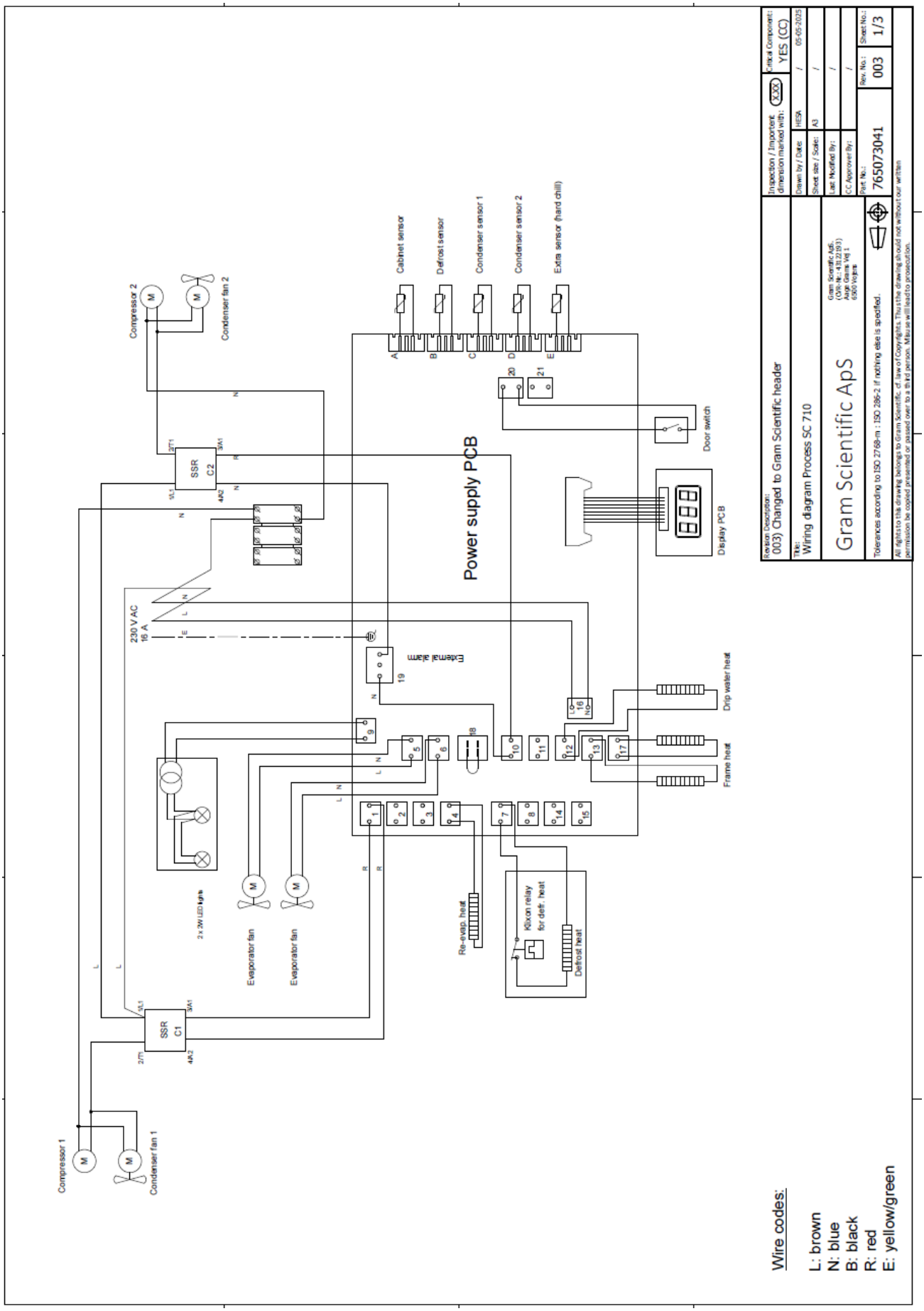
Dijagram ožičenja SC 500



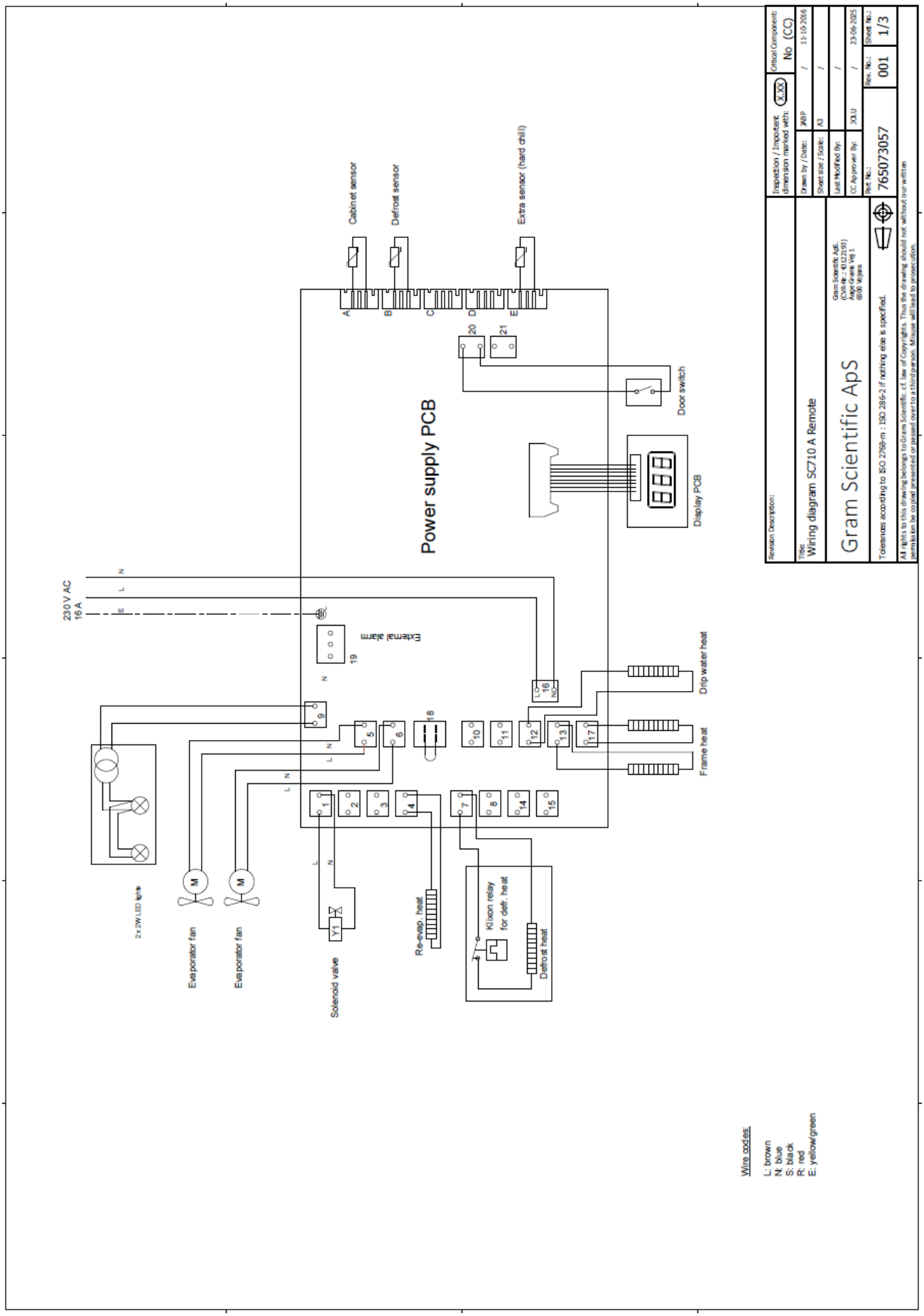
Dijagram ožičenja SC 500 Remote



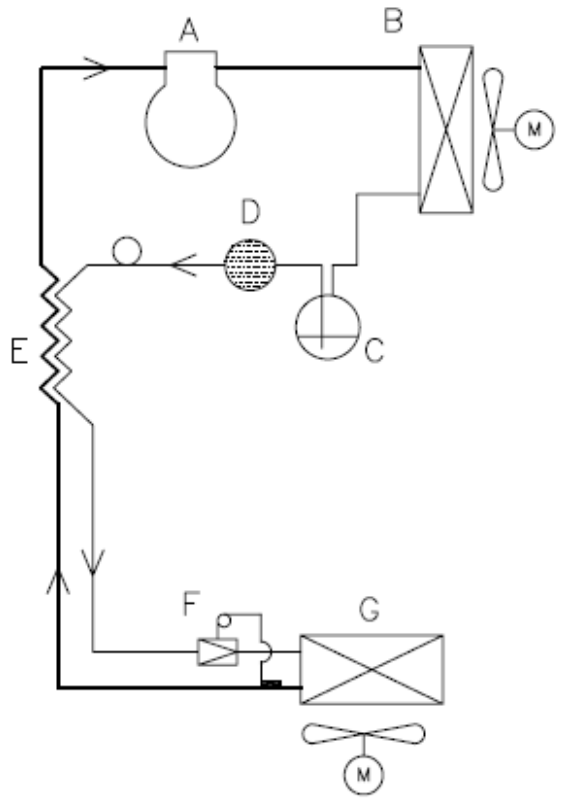
Dijagram ožičenja SC 710



Dijagram ožičenja SC 710 Remote

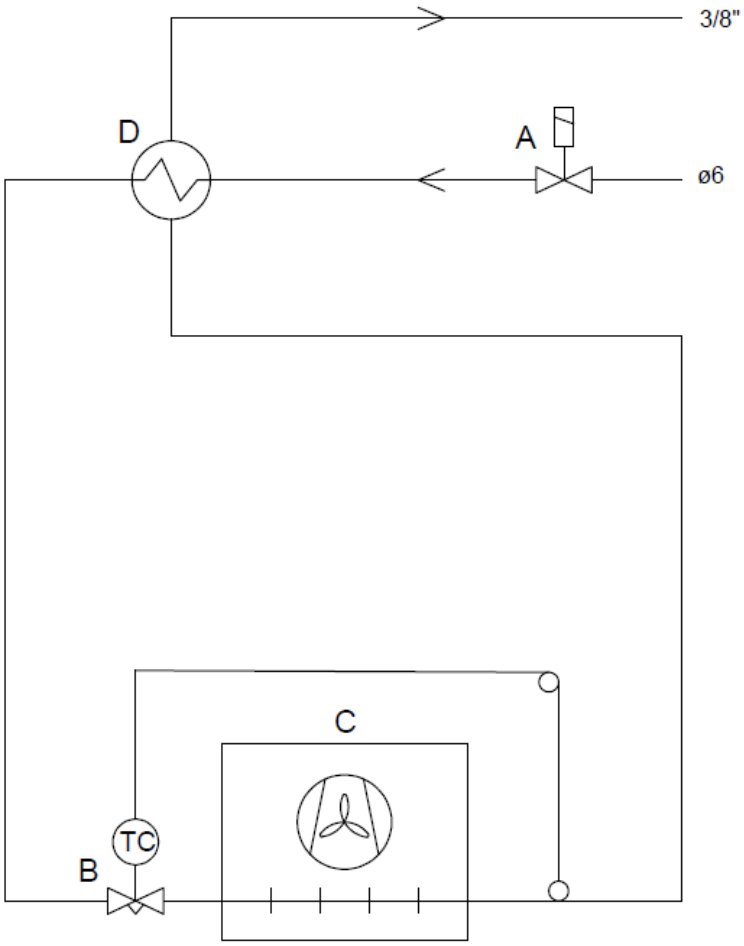


Dijagram cjevovoda SF 500 / SC 500



	DK	GB	D
A	Kompressor	Compressor	Kompressor
B	Kondensator	Condenser	Verflüssiger
C	Recipient	Receiver	Flüssigkeitssammler
D	Tørrefilter	Filter drier	Trockenfilter
E	Varmeudveksler	Heat exchanger	Wärmeaustauscher
F	Ekspansionsventil	Expansion valve	Ekspansionsventil
G	Fordamper	Evaporator	Verdampfer

Dijagram cjevovoda SF 500 / SC 500 Remote

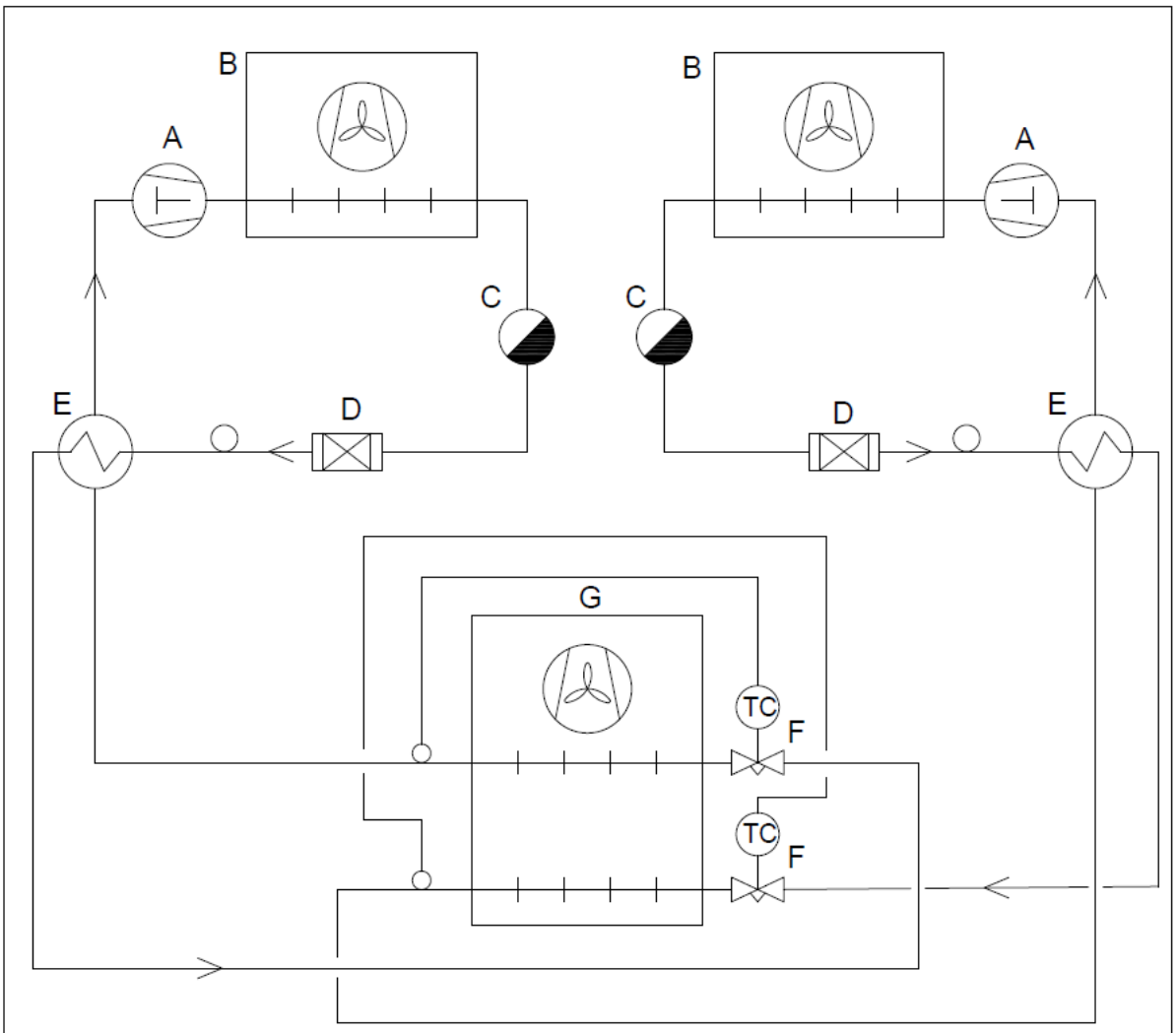


	DK	GB	D
A	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil
B	Ekspansionsventil	Expansion valve	Ekspansionsventil
C	Fordamper	Evaporator	Verdampfer
D	Varmeudveksler	Heat exchanger	Wärmeaustauscher

Revision Description: 002) drawing head updatet 021024 jolu		Inspection / Importent dimension marked with: X.XX	Critical Component: No (CC)
Title: Piping diagram - Remote		Drawn by / Date:	JABP / 09-07-2010
		Sheet size / Scale:	A4 /
Gram Scientific ApS	Gram Scientific ApS. (CVR-Nr.: 43122193) Aage Grams Vej 1 6500 Vojens	Last Modified By:	JOLY / 01-10-2024
		CC Approver By:	/
Tolerances according to ISO 2768-m : ISO 286-2 if nothing else is specified.		Part No.: 765040845	Rev. No.: 002 / Sheet No.: 1/1

All rights to this drawing belongs to Gram Scientific. cf. law of Copyrights. Thus the drawing should not without our written permission be copied presented or passed over to a third person. Misuse will lead to prosecution.

Dijagram cjevovoda SC 710



	DK	GB	D
A	Kompressor	Compressor	Kompressor
B	Kondensator	Condenser	Verflüssiger
C	Recipient	Receiver	Flüssigkeitssammler
D	Tørrefilter	Filter drier	Trockenfilter
E	Varmeudveksler	Heat exchanger	Wärmeaustauscher
F	Ekspansionsventil	Expansion valve	Ekspansionsventil
G	Fordamper	Evaporator	Verdampfer

Revision Description:

Inspection / Importent dimension marked with: X.XX

Critical Component: No (CC)

Title: Piping diagram Process SC 710 G

Drawn by / Date: JABP / 09-07-2010

Sheet size / Scale: A4 /

Last Modified By: JOLU / 05-05-2025

CC Approver By: /

Gram Scientific ApS

Gram Scientific ApS.
(CVR-Nr.: 43122193)
Aage Grams Vej 1
6500 Vojens

Part No.: 761254145

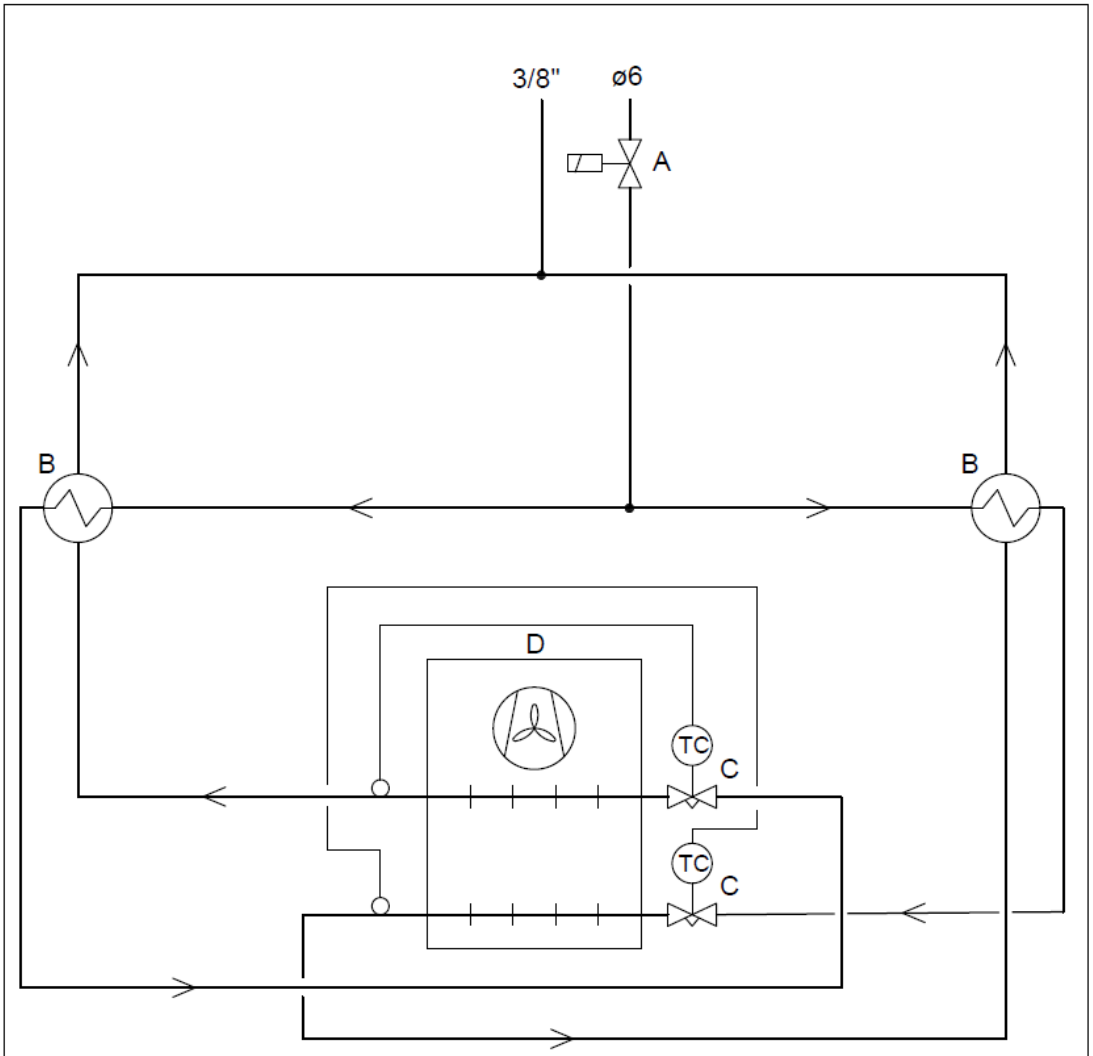
Rev. No.: 005

Sheet No.: 1/1

Tolerances according to ISO 2768-m : ISO 286-2 if nothing else is specified.

All rights to this drawing belongs to Gram Scientific. cf. law of Copyrights. Thus the drawing should not without our written permission be copied presented or passed over to a third person. Misuse will lead to prosecution

Dijagram cjevovoda SC 710 Remote



	DK	GB	D
A	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil
B	Varmeudveksler	Heat exchanger	Wärmeaustauscher
C	Ekspansionsventil	Expansion valve	Ekspansionsventil
D	Fordamper	Evaporator	Verdampfer

Revision Description:

Inspection / Important dimension marked with: X.XX

Critical Component: No (CC)

Title: Piping diagram Baker SF/Process KP remote

Drawn by / Date: JABP / 20-02-2013

Sheet size / Scale: A4 /

Last Modified By: JOLU / 23-06-2025

CC Approver By: JOLU / 23-06-2025

Gram Scientific ApS

Gram Scientific ApS.
(CVR-Nr.: 43122193)
Aage Grams Vej 1
6500 Vojens

Tolerances according to ISO 2768-m : ISO 286-2 if nothing else is specified.

Part No.: 765040972 | Rev. No.: 002 | Sheet No.: 1/1

All rights to this drawing belongs to Gram Scientific. cf. law of Copyrights. Thus the drawing should not without our written permission be copied presented or passed over to a third person. Misuse will lead to prosecution.

Gemma B&D d.o.o.
Uvoznik i distributer za RH
10000 Zagreb, Prisavlje 2
Veleprodaja: tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604
fax: 00385 1 6195 581
e-mail: veleprodaja@gemma.hr
Centralni servis: tel/fax: 00385 1 6195 582
e-mail: servis@gemma.hr
www.gemma.hr

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti.
Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvođač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.